

Instructions for use
Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Instruções de utilização
Οδηγίες χρήσης



Uputstva za upotrebu
Navodila za uporabo
Пайдалану нұсқаулығы
Upute za uporabu
Lietošanas instrukcija
Naudojimo instrukcija



Kasutusjuhised
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na použitie
Használati útmutató



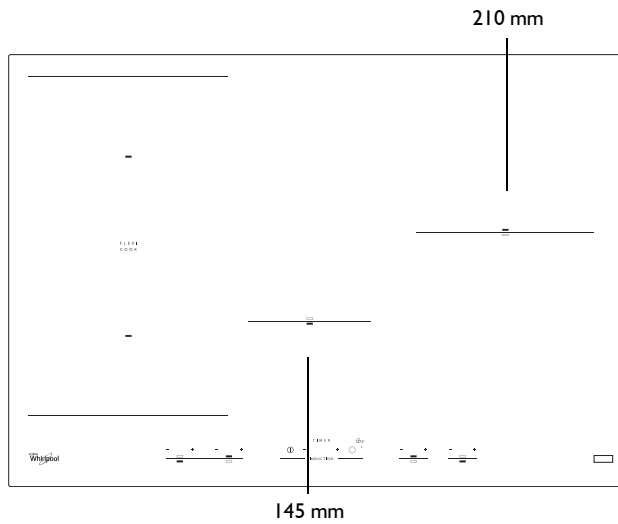
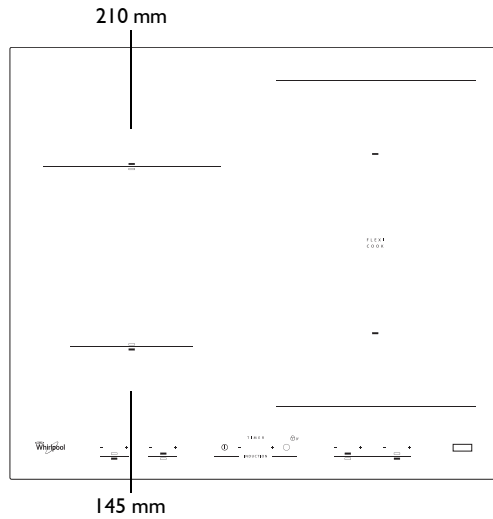
Инструкция по эксплуатации
Инструкции за употреба
Instrucțiuni privind siguranța
Інструкції з використання
دليل الاستعمال



SENSING THE DIFFERENCE

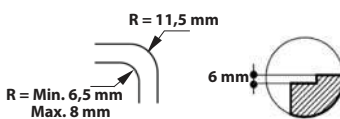
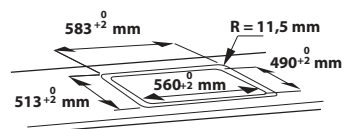
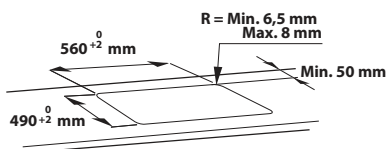
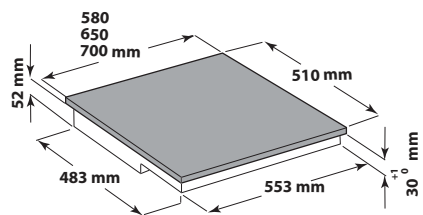


SENSING THE DIFFERENCE

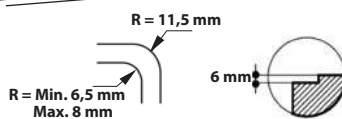
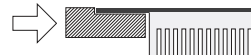
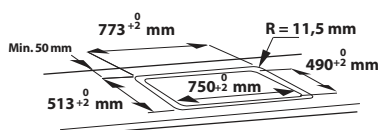
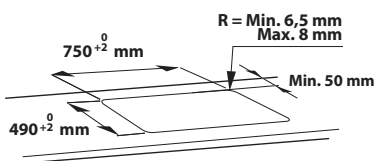
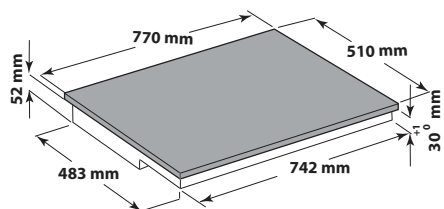


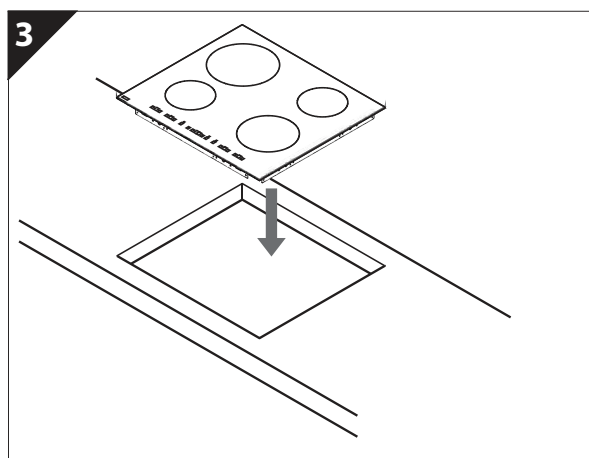
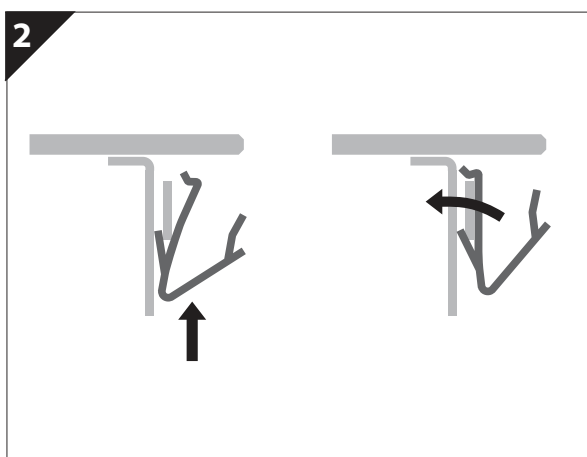
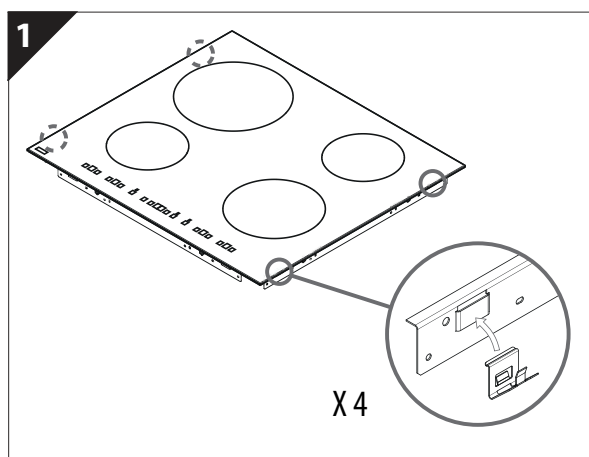
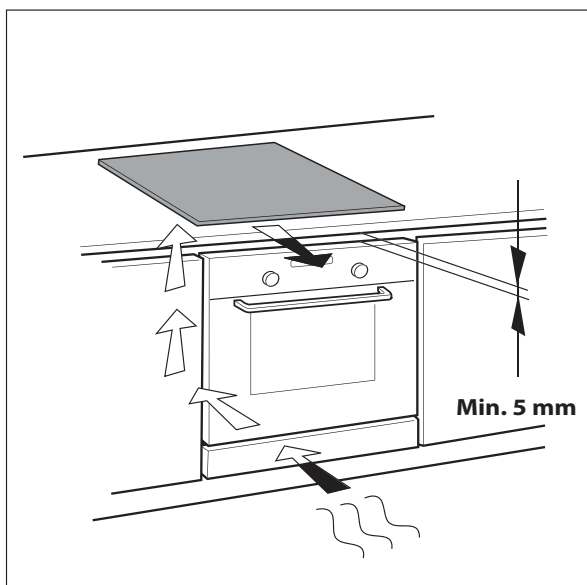
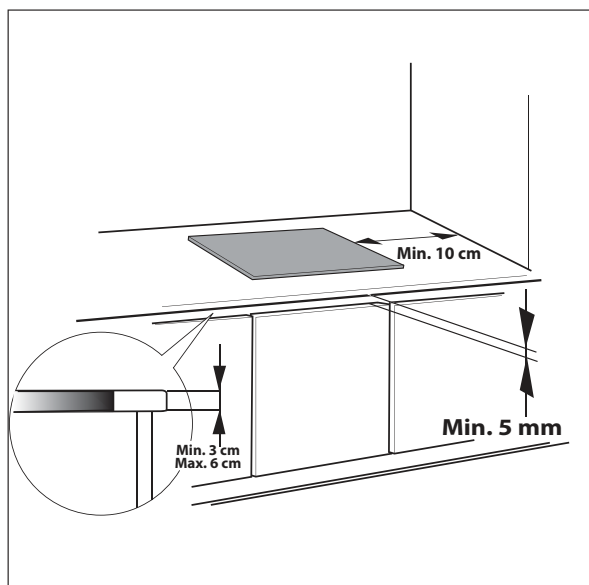
MAGYAR	Üzembe helyezés	Oldal	8	Használati útmutató	Oldal	10
РУССКИЙ	Установка	Страница	18	Руководство по эксплуатации	Страница	19
БЪЛГАРСКИ	Инсталиране	Страница	28	Инструкции за употреба	Страница	29
ROMÂNĂ	Instalarea	Pagina	38	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	39
УКРАЇНЕЦЬ	Установлення	Сторінка	48	Інструкції з використання	Сторінка	49
ҚАЗАҚ ТІЛ	Орнату	Бет	58	ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ	Бет	59
العربية	تركيب	الصفحة	67	الاستعمال تعليمات	الصفحة	69

A



B





ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Ці інструкції також доступні на веб-сайті www.whirlpool.eu

ВАША БЕЗПЕКА ТА БЕЗПЕКА ІНШИХ ЛЮДЕЙ – ПОНАД УСЕ

У цій інструкції та безпосередньо на приладі містяться важливі повідомлення про безпеку, які слід прочитати і завжди виконувати.

 Символ небезпеки попереджує про потенційні ризики для користувачів та інших людей. Усі повідомлення про небезпеку супроводжуються символом небезпеки і таким написом:

 **НЕБЕЗПЕЧНО!**

Указує на небезпечну ситуацію, яка може призвести до серйозної травми, якщо не запобігти їй.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Указує на небезпечну ситуацію, яка може призвести до серйозної травми, якщо не запобігти їй.

Усі повідомлення про небезпеку надають відомості про відповідний потенційний ризик і вказують, як зменшити ризик травмування, пошкодження майна й ураження електричним струмом у результаті неправильної експлуатації приладу. Обов'язково дотримуйтеся наведених нижче правил.

- Розпаковувати та встановлювати прилад потрібно в захисних рукавицях.
- Прилад слід відключити від електромережі перед проведенням будь-яких монтажних робіт.
- Відповідно до інструкцій виробника та чинних правил техніки безпеки встановлення та технічне обслуговування повинен виконувати кваліфікований технічний спеціаліст. Не ремонтуйте та не заміняйте жодну частину приладу, якщо в інструкції з експлуатації прямо не вказано, що це необхідно зробити.
- Прилад необхідно заземлити.
- Довжина кабелю живлення має бути достатньою для підключення приладу до електромережі після його встановлення в меблевий корпус.
- Щоб підключення відповідало чинним нормативам техніки безпеки, слід використовувати омніполярний вимикач, який би забезпечував розрив контактів між усіма полюсами не менше 3 мм.
- Не використовуйте розгалужувачі або подовжувачі.
- Не тягніть за кабель живлення приладу.
- Після встановлення приладу електричні компоненти мають бути недоступні користувачеві.
- Цей прилад призначений для використання лише в побутових умовах для приготування їжі. Забороняється використовувати його для інших цілей (наприклад, для опалення приміщень). Виробник не несе жодної відповідальності за неналежне використання або неправильне налаштування елементів керування.
- Під час використання прилад і його експлуатаційні частини нагріваються. Слід бути обережними, щоб не торкнутися нагрівальних елементів. Малолітніх (від 0 до 3 років) і малих дітей (від 3 до 8 років) не варто залишати біля приладу без нагляду.

- До використання приладу допускаються діти віком від 8 років, особи з фізичними, сенсорними чи розумовими вадами, а також особи, які мають незначний досвід чи знання щодо використання цього приладу, за умови, що такі особи отримали інструкції щодо безпечного використання приладу, розуміють можливий ризик або використовують прилад під наглядом інших відповідальних осіб. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Не дозволяйте дітям проводити очищення або обслуговування приладу без нагляду.
- Не торкайтеся нагрівальних елементів приладу під час або після його використання. Стежте за тим, щоб прилад не торкався тканин або інших займистих матеріалів, доки всі його компоненти повністю не охолонуть.
- Не ставте займисті матеріали на прилад або поблизу нього.
- Перегріті жир і олія можуть легко спалахнути. Будьте завжди пильні, готуючи їжу з високим вмістом жиру або олії.
- У відсіку під приладом необхідно встановити піддон для збирання вологи (постачається окремо).
- Якщо на поверхні з'явилися тріщини, вимкніть прилад, щоб уникнути ураження електричним струмом (тільки для приладів зі скляною поверхнею).
- Цей прилад не призначений для експлуатації із зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування.
- Необережне приготування їжі із вмістом жиру або олії на варильній панелі може бути небезпечним і призвести до виникнення пожежі. **НІКОЛИ** не намагайтеся загасити вогонь водою. Вимкніть прилад і накрийте чимось вогонь, наприклад, кришкою або протипожежною ковдрою.
Щоб уникнути пожежі, не зберігайте жодних предметів на поверхнях для приготування.
- Для очищення приладу не застосовуйте пристрої чищення парою.
- Не кладіть металеві предмети, зокрема ножі, виделки, ложки або кришки на варильну панель, оскільки вони можуть нагріватися.
- Після використання варильної панелі завжди вимикайте її нагрівальні частини за допомогою елементів керування, не покладаючись на функцію виявлення посуду (тільки для індукційних приладів).

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

Утилізація упаковки

Пакувальний матеріал на 100% піддається вторинній переробці та позначений відповідним символом (). Різні частини упаковки не достатньо викинути, їх потрібно ліквідувати відповідно до чинних місцевих норм.

Утилізація

Цей прилад маркований відповідно до Європейської директиви 2012/19/EU щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE). Забезпечивши належну утилізацію цього приладу, користувач допоможе запобігти можливим негативним наслідкам для довкілля та здоров'я інших людей.

Символ  на приладі або у супровідній документації вказує на те, що із приладом не слід поводитися як із побутовими відходами, а слід здавати на утилізацію у відповідні пункти збору відходів для вторинної переробки відпрацьованого електричного й електронного обладнання.

Поради щодо заощадження електроенергії

Щоб отримати оптимальні результати, рекомендуємо таке:

- використовувати каструлі та сковороди, площа дна яких дорівнює площі конфорки;
- використовувати тільки каструлі та сковороди з плоским дном;
- за нагоди накривати каструлі кришками під час приготування;
- використовувати скороварку, щоб заощадити електроенергію та час.
- розташовувати каструлі в центрі конфорки, позначеної на варильній панелі.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ С Є

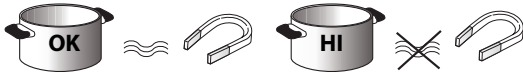
- Прилад розроблено, виготовлено і надано у продаж відповідно до вимог безпеки Директиви про низьку напругу 2006/95/ЕС (яка замінює директиву 73/23/ЕЕС з поправками) і вимог захисту згідно з Директивою про електромагнітну сумісність 2004/108/ЕС.
- Конструкція цього приладу відповідає екологічним вимогам, які наведено в Регламенті ЄС №66/2014, а також відповідає європейському стандарту EN 60350-2.

ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ



ВАЖЛИВО! Конфорка не ввімкнеться, якщо на неї поставлено каструлю невідповідного розміру. Використовуйте тільки каструлі з позначкою «ІНДУКЦІЙНА СИСТЕМА» (як на рисунку поряд). Перш ніж вмикати варильну панель, поставте каструлю на потрібну конфорку.

ПРИДАТНІ КАСТРУЛІ ТА СКОВОРОДИ

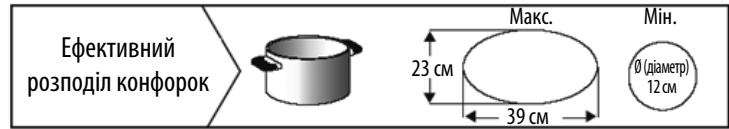


За допомогою магніту перевірте придатність каструлі для використання на індукційній варильній панелі: каструлі та сковороди, до яких магніт не притягується, є непридатними.

- Переконайтеся, що в каструлі гладке дно, інакше вона може подряпати варильну панель. Перевірте посуд.
- Ніколи не ставте гарячі каструлі або сковороди на панель керування варильної панелі. Це може призвести до її пошкодження.

РЕКОМЕНДОВАНА ПЛОЩА ДНА КАСТРУЛІ

 Ø (діаметр) 28 см	 Ø (діаметр) 17 см (мін.) → 28 см (макс.)	 Ø (діаметр) 18 см	 Ø (діаметр) 12 см (мін.) → 18 см (макс.)
 Ø (діаметр) 21 см	 Ø (діаметр) 15 см (мін.) → 21 см (макс.)	 Ø (діаметр) 14,5 см	 Ø (діаметр) 10 см (мін.) → 14,5 см (макс.)



УСТАНОВЛЕННЯ

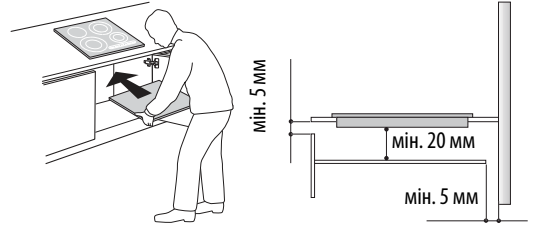
Розпакуйте виріб і перевірте його на предмет пошкодження під час транспортування. У разі виникнення проблем зверніться до продавця або центру післяпродажного обслуговування.

Інструкції щодо розмірів вбудовування та встановлення див. на рисунках на сторінці 2.

ПІДГОТОВКА МЕБЛІВ ДО ВСТАНОВЛЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Установіть під варильною панеллю піддон.
- Після встановлення нижня частина продукту має бути недоступною.
- Не встановлюйте піддон, якщо під варильною панеллю встановлено вбудовану духову шафу.



- Відстань між нижньою поверхнею приладу та піддоном має відповідати розмірам, указаним на рисунках.
- Щоб продукт працював належним чином, мінімальний обов'язковий просвіт між варильною панеллю та верхівкою меблів має дорівнювати 5 мм.
- Якщо встановлено вбудовану духову шафу, переконайтеся, що її оснащено системою охолодження.
- Не встановлюйте варильну панель над посудомийною або пральною машиною, оскільки пар чи волога можуть потрапити на електронні плати цих приладів і пошкодити їх.
- У випадку встановлення продукту врівень зверніться до центру післяпродажного обслуговування, щоб отримати монтажний набір гвинтів 4801 211 00112.
- Щоб видалити варильну панель, за допомогою викрутки (не постачається в комплекті) на нижній поверхні приладу по периметру зніміть із важеля скріпки.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

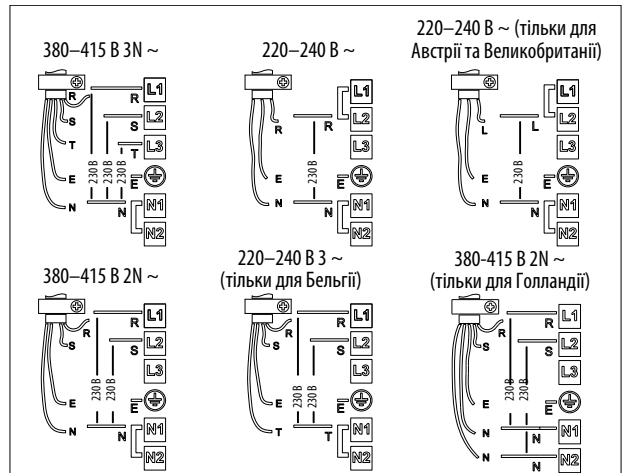
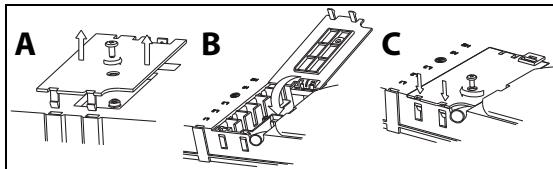
- Відключіть прилад від електромережі.
- Установлення приладу має здійснювати кваліфікований спеціаліст, який ознайомлений із поточними нормами безпеки та монтажу.

- Виробник не несе жодної відповідальності за травми людей або тварин і за пошкодження майна в результаті недотримання правил, наведених у цьому розділі.
- Кабель живлення має бути достатньо довгим, щоб знімати варильну панель із робочої поверхні.
- Переконайтеся, що напруга, вказана на таблиці основних параметрів, розташованої на дні приладу, відповідає напрузі будівлі.

Підключення до клемника

Для підключення до електромережі скористайтеся кабелем H05RR-F або H05V2V2-F, указаним у таблиці нижче.

Дроти	Номер x розмір
220–240 В ~ + ⊕	3 x 4 мм ²
220–240 В 3 ~ + ⊕	4 x 1,5 мм ²
380–415 В 3N ~ + ⊕	5 x 1,5 мм ²
380–415 В 2N ~ + ⊕	4 x 1,5 мм ²



Важливо!

- Відповідно до монтажної схеми з'єднань (див. рисунок) потрібно або зберегти, або видалити металеві сполучні дроти між гвинтами на клемнику L1-L2 й N1-N2.
- Якщо постачається кабель, див. інструкції зі з'єднання, з якими надається кабель.
- Підключивши кабелі, переконайтеся, що всі шість гвинтів на клемнику надійно закручено.

Приклад наявного (ліворуч) або видаленого (праворуч) сполучного дроту. Докладніше див. монтажну схему з'єднань (сполучні дроти можуть розташовуватися між клемником L1-L2 й N1-N2).



Підключіть жовтий/зелений дріт заземлення до клеми з позначкою

Цей дріт має бути довшим за інші.

- 1. Зніміть кришку клемника (А), викрутивши гвинт і вставивши кришку в завісу клемника (В).
- 2. Вставте кабель живлення в затискач кабелю та підключіть дроти до клемника, як позначено на схемі з'єднань, розташованій поряд.
- 3. Закріпіть кабель живлення затискачем кабелю.
- 4. Закрийте кришку (С) і закрутіть її на клемнику за допомогою видаленого гвинта.

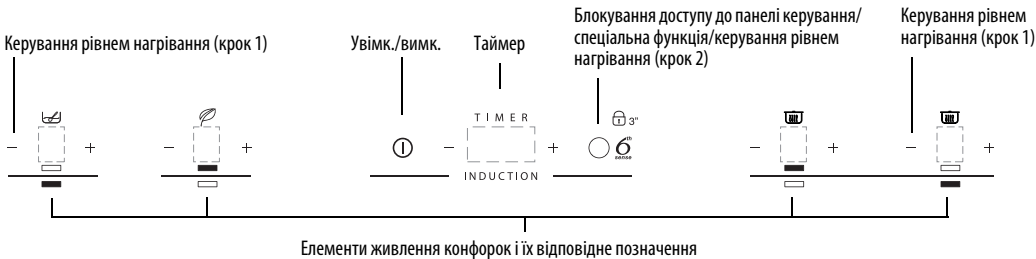
Із кожним увімкненням варильної панелі відбувається її автоматична перевірка, яка триває декілька секунд.

Якщо до варильної панелі підключено кабель живлення, виконайте інструкції, що постаються з цим кабелем. За допомогою багатополюсного перемикача підключіть прилад до джерела живлення (мінімальний розрив контактів – 3 мм).

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

Опис панелі керування

Панель керування

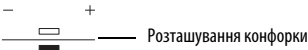
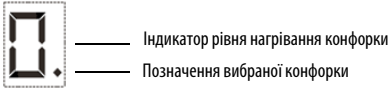


Увімкнення та вимкнення варильної панелі

Щоб увімкнути варильну панель, протягом близько 2 секунд утримуйте натиснутою кнопку , доки не засвіяться елементи панелі керування. Щоб вимкнути панель, утримуйте натиснутою ту ж саму кнопку, доки елементи панелі керування не перестануть підсвічуватися. Усі конфорки буде вимкнено. Якщо варильна панель використовувалася нещодавно, після її вимкнення індикатор остаточного тепловиділення «Н» світитиметься, доки не охолонуть конфорки.

Якщо протягом 10 секунд не вибрати жодної функції, варильна панель автоматично вимкнеться.

Увімкнення та налаштування конфорок



Розмістіть каструлю на конфорці, увімкніть варильну панель, увімкніть потрібну конфорку, натиснувши відповідну кнопку «+». На дисплеї відобразиться цифра 0. Можна вибрати функцію підсилювача «Р» (за наявності) або необхідний рівень потужності – від 0 (мінімум) до 9 (максимум). Щоб збільшити рівень нагрівання, натисніть кнопку «+». Щоб зменшити рівень нагрівання, натисніть кнопку «-».

Вимкнення конфорок

Щоб вимкнути конфорку, натисніть і утримуйте протягом 3 секунд відповідну кнопку «+» і «-». Конфорка вимкнеться, а на дисплеї відображатиметься літера «Н», доки вимкнута конфорка остаточно не вихолоне.

Блокування доступу до панелі керування

Ця функція блокує елементи керування, щоб запобігти випадковому ввімкненню варильної панелі. Щоб активувати блокування доступу до панелі керування, увімкніть варильну панель, натисніть кнопку Блокування доступу до панелі керування і утримуйте її протягом 3 секунд. Про активацію функції повідомить звуковий сигнал і активований індикатор біля символу замка. Панель керування, крім функції вимкнення приладу, буде заблоковано. Щоб відключити блокування доступу, повторіть процедуру її активації. Активована точка згасне, а варильна панель стане знову доступною для використання.

Краплі води або рідини можуть потрапити з каструлі чи іншого посуду на кнопку, розташовану під символом замка, і випадково активувати або вимкнути блокування доступу до панелі керування.

Таймер

 Таймер можна використовувати, щоб установити час готування для всіх конфорок (максимальне значення, яке можна встановити – 99 хвилин або 1 година 39 хвилин).
Виберіть необхідну конфорку, для якої застосовуватиметься функція таймера, і торкніться елемента керування таймером. Про активацію функції повідомить звуковий сигнал (див. рисунок). На екрані з'являться цифри «00» і ввімкнеться світлодіодний індикатор. Значення таймера можна зменшити або збільшити, утримуючи натиснутими кнопки «+» і «-» повзунка. Коли мине встановлений час, пролунає звуковий сигнал, а конфорки автоматично вимкнуться. Щоб деактивувати таймер, натисніть кнопку таймера і утримуйте її принаймні 3 секунди.

Щоб установити таймер для іншої конфорки, повторіть описані вище кроки. В області таймера завжди відображається установлений час приготування для вибраної конфорки або залишок часу.

Щоб змінити налаштування таймера або вимкнути його, натисніть кнопку вибору конфорки, для якої встановлено відповідний таймер.

Попередження на панелі керування

Спеціальні функції (за наявності)

Деякі моделі мають спеціальні функції, ознайомитися з якими можна нижче.

**EcoBooster **

На ввімкнутій варильній панелі виберіть конфорку із символом функції Eco Booster .

Щоб увімкнути або вимкнути функцію, натисніть кнопку .

Функція EcoBooster дає змогу кип'ятити воду та підтримувати її в стані кип'ятіння, уникаючи розхлюпування води та заощаджуючи електроенергію. Щоб оптимізувати керування процесом закипання та заощадити якнайбільше електроенергії, радимо використовувати каструлю, дно якої відповідає розмірам вибраної конфорки. Якість каструлі, що використовується, наявність або відсутність кришки чи солі, може вплинути на дію цієї функції. Рекомендовано використовувати каструлю без кришки й об'ємом 2–3 літри, наповнену водою кімнатної температури.

У будь-якому випадку радимо стежити за умовами закипання страви і достатнім залишком води в ній.

**Автоматична функція **

Ця функція автоматично встановлює рівень напруги, необхідний для підтримання слабого кипіння. Активуйте цю функцію після доведення до кипіння, спочатку натиснувши кнопку відповідної зони, а потім – кнопку .

**Підігрівання **

Ця функція автоматично встановлює рівень потужності, який дає змогу зберігати приготовану їжу гарячою до моменту подачі на стіл (з використанням кухонного приладдя, сумісного з індукційною варильною панеллю).

Натисніть кнопку : На дисплеї відобразиться повідомлення «А» і засвітиться індикатор. Щоб вимкнути функцію, повторно торкніться кнопки .

**Готування за повільного кипіння **

Після доведення до кипіння натисніть кнопку  і варильна панель автоматично налаштує необхідний рівень напруги для підтримання слабого кипіння. На дисплеї відобразиться повідомлення «А». Засвітиться індикатор. Щоб вимкнути функцію, повторно торкніться кнопки .

**Розтоплення **

Ця функція підтримує постійну низьку температуру конфорки. Розмістивши на конфорці каструлю/посудину, увімкніть варильну панель і активуйте вибрану конфорку. Натисніть кнопку : На дисплеї відобразиться повідомлення «А» і засвітиться індикатор. Щоб вимкнути функцію, повторно торкніться кнопки .

Індикатор остаточного тепловиділення

 Для кожної конфорки на варильній панелі відображається індикатор остаточного тепловиділення. Якщо конфорки гарячі, індикатори попереджають користувача про це.

 Якщо на дисплеї відображається позначка , конфорка все ще гаряча. Якщо індикатор остаточного тепловиділення певної конфорки світиться, це означає, що її ще можна використати (наприклад, щоб розігріти страву або розтопити масло).

Щойно конфорка вихолоде, дисплей перестане світитися.

Індикатор, що позначає неправильне розташування або відсутність каструлі

 Якщо використовується неправильно розташована каструля чи каструля, що має несумісний розмір або не підходить для використання із пристроєм, на дисплеї індукційної варильної панелі відобразиться повідомлення «no pot» – (Немає каструлі) (див. рисунок збоку). Якщо протягом 60 секунд не розташувати сумісну з варильною панеллю каструлю, поверхня автоматично вимкнеться.

Функція швидкого закипання (підсилювач)

Ця функція, наявна лише на деяких конфорках, дає можливість використовувати максимальну потужність варильної панелі (наприклад, щоб дуже швидко закип'ятити воду). Щоб активувати цю функцію, натисніть кнопку «+» і утримуйте її, доки на дисплеї не з'явиться літера «Р». Через 10 хвилин після використання функції підсилювача для конфорки приладу буде автоматично встановлено рівень потужності зі значенням «9».

«Регулювання потужності» (за наявності такої функції)

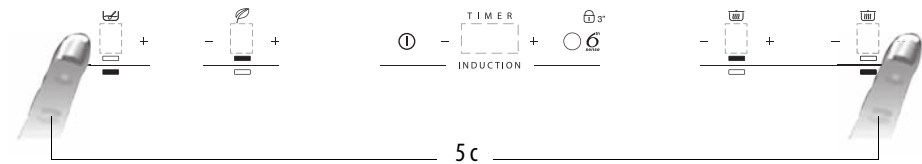
Завдяки функції «Регулювання потужності» користувач може задати потрібну максимальну потужність варильної панелі. Установка цього параметра можлива в будь-який час, а задане значення зберігається до наступної зміни. Після встановлення потрібної максимальної потужності варильна панель автоматично регулює розподіл потужності між конфорками так, щоб не перевищувати задане обмеження; при цьому залишається можливість керувати всіма конфорками одночасно, не спричиняючи перевантаження. Наявні 4 рівня максимальної потужності, які відображаються на дисплеї: 2,5–4,0–6,0–7,2 кВт (7,2 кВт є максимальною потужністю варильної поверхні). У новому щойно придбаному приладі для варильної панелі встановлено максимальну потужність. Протягом перших 60 секунд після підключення приладу до електричної розетки можна встановити необхідний рівень потужності, виконавши описані далі дії:

Крок	Панель керування	Дисплей
1	 Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд обидві кнопки керування рівнем нагрівання (крок 1)	
2	Натисніть кнопку керування рівнем нагрівання (крок 2), щоб підтвердити правильність дій на попередньому кроці	На дисплеї відобразиться повідомлення 
3	 Натисніть кнопку, щоб вибрати один із запропонованих рівнів і встановити його	Засвітяться освітлення та індикатори окремих конфорок, які перебувають у режимі використання
4	Натисніть кнопку керування рівнем нагрівання (крок 4), щоб підтвердити правильність дій на попередньому кроці	На дисплеї відобразиться значення встановленого рівня, яке блиматиме протягом 2 секунд. Потім пролунає звуковий сигнал і варильна панель автоматично вимкнеться. Це свідчить про те, що панель готова до використання

Якщо під час установлення потужності сталася помилка, посередині з'являється символ  і протягом приблизно 5 секунд лунає звуковий сигнал. У такому випадку повторіть процедуру установки наново. Якщо помилка повториться, зверніться до центру післяпродажного обслуговування. Якщо під час звичайного використання приладу користувач спробує збільшити максимальну потужність після її досягнення, значення потужності конфорки, що використовується, блимне двічі і пролунає звуковий сигнал. Для того щоб збільшити потужність для цієї конфорки, необхідно буде вручну зменшити потужність однієї чи декількох уже працюючих конфорок.

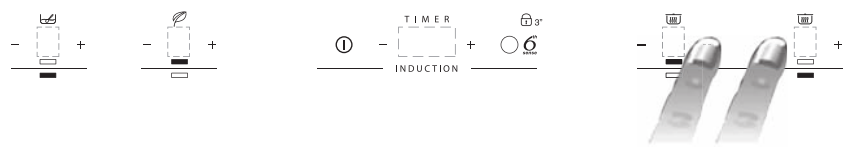
Увімкнення та вимкнення звукового сигналу

Увімкнувши варильну панель, натисніть і утримуйте протягом п'яти секунд одночасно кнопку «<-» першої конфорки та зовнішню кнопку праворуч, як показано нижче.



Ефективний розподіл конфорок

За наявності ця функція дає змогу ділити конфорки на дві невеликі зони або ж поєднувати їх в одну велику. Вона допоможе ефективно розподілити конфорки за умови приготування їжі в овальних або прямокутних каstrулях чи в каstrулях видовженої форми (розмір основи яких не перевищує такі значення: 38x23 см), а також у випадку необхідності одночасно використовувати кілька стандартних каstrул. Щоб увімкнути функцію «Ефективний розподіл конфорок», увімкніть варильну панель і одночасно натисніть 2 кнопки вибору конфорок, як показано на рисунку нижче. Для обох конфорок встановлено рівень потужності «0». Обидва індикатори навпроти значення рівня горять, а це означає, що функцію «Ефективний розподіл конфорок» увімкнуто.



Щоб змінити рівень потужності, скористайтеся кнопками «-/+» (виберіть значення 1–9 або «Р»). Щоб вимкнути функцію «Ефективний розподіл конфорок», одночасно натисніть 2 кнопки вибору конфорок. Щоб негайно вимкнути конфорки, натисніть і утримуйте одну із кнопок вибору впродовж 3 секунд.

i Повідомлення «каструлі немає»  відобразиться на дисплеї відповідної конфорки, якщо каstrулю не буде виявлено (наприклад, через її відсутність, неправильне розміщення, або ж якщо вона не підходить для використання на індукційній варильній панелі). Це повідомлення буде активним упродовж 60 секунд. Протягом цього часу каstrулі на конфорках можна додавати або переміщати на власний розсуд.

Якщо протягом 60 секунд ви не поставите каstrулю на конфорку, система припинить процес «пошуку» каstrулі на цій конфорці, а символ  і надалі відображатиметься на дисплеї, щоб нагадати вам про те, що конфорку вимкнуто.

Щоб повторно ввімкнути функцію «Ефективний розподіл конфорок», натисніть одну із 2 кнопок .

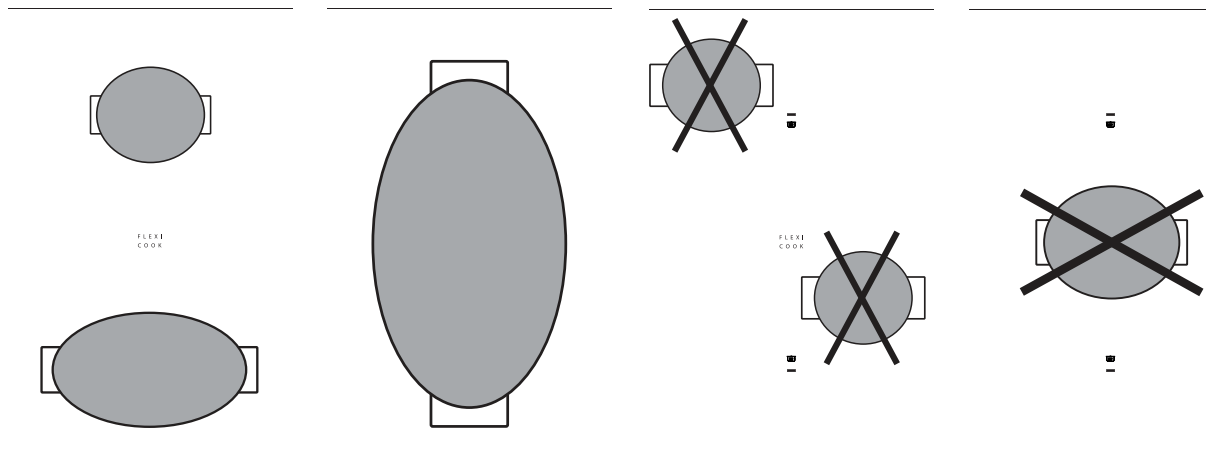
Функція «Ефективний розподіл конфорок» також визначає, що каstrулю було переміщено з однієї конфорки на іншу, і підтримує на новій конфорці такий самий рівень потужності, який було встановлено для конфорки, де каstrуля стояла спочатку (див. приклад на рисунку нижче). Якщо перемістити каstrулю з передньої конфорки на задню, на дисплеї відображатиметься рівень потужності поточної конфорки.

За допомогою функції «Ефективний розподіл конфорок» конфорки можна розділити на дві окремі робочі зони, використовуючи для цього кнопку відповідної конфорки. Розмістіть каstrулю в центрі конфорки, а потім за допомогою повзунка сенсорного екрана встановіть рівень потужності.

i Важливо! Переконайтеся, що каstrулю розміщено точно в центрі конфорки.

Якщо ви використовуєте велику, овальну або прямокутну каstrулю чи каstrулю видовженої форми, переконайтеся, що її розміщено точно в центрі конфорки.

На рисунку нижче наведено приклади правильного та неправильного розміщення каstrул.



ОЧИЩЕННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Забороняється застосовувати пароочишувачі.
- Перед очищенням приладу переконайтеся, що конфорки вимкнуті, а ідентифікатор остаточного тепловиділення («Н») не світиться.

Якщо на вашому склі є фирмовий знак iXelium™, це означає, що ваша варильна панель має покриття iXelium™. iXelium™ – це ексклюзивне покриття від компанії Whirlpool, яке гарантує ідеально чистий та довготривалий блиск. Тому, **якщо ви придбали модель варильної панелі IXELIUM, наполегливо рекомендується дотримуватись наведених нижче рекомендацій щодо її чищення.**

- Використовуйте м'яку тканину (найкраще – мікрофібру), зволожену водою або звичайним засобом для миття скла.
 - Якщо ви бажаєте додатково покращити результати чищення, залиште скло в контакт з вологою серветкою на пару хвилин.
- ВАЖЛИВО!** Не використовуйте шліфувальні губки та губки для чищення. Вони можуть значно пошкодити скло.
- Після кожного використання очищуйте варильну панель (коли вона охолоджена) від залишків їжі.
 - Залишки цукру або продуктів і страв зі значним вмістом цукру слід видаляти негайно, тому що це завдає значної шкоди варильній панелі.
 - Сіль, цукор і пісок можуть подряпати скляну поверхню.
 - Використовуйте м'яку ганчірку, кухонну серветку, що вбирає вологу, або спеціальний засіб чищення для варильної панелі (дотримуйтесь інструкцій виробника).
 - Пролита на конфорки рідина може спричинити вібрацію та зсування посуду.
 - Очистивши варильну панель, ретельно протріть її м'якою сухою ганчіркою.

ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

- Прочитайте і виконайте інструкції, наведені в розділі «Інструкції з використання».
- Перевірте, чи не перекрито постачання живлення.
- Очистивши варильну панель, ретельно протріть її м'якою сухою ганчіркою.
- Якщо після ввімкнення варильної панелі на дисплеї відображаються цифри та букви, перегляньте інструкції в таблиці нижче.
- Якщо використавши варильну панель, не вдається вимкнути її, від'єднайте панель від джерела живлення.

КОД ПОМИЛКИ	ОПИС	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	ВИПРАВЛЕННЯ
C81, C82	Панель керування вимикається через надзвичайно високу внутрішню температуру	Внутрішня температура електронних частин панелі зависока	Перш ніж знову використовувати варильну панель, зачекайте, доки вона вихолоне
F42 або F43	Неправильна напруга підключення	Датчик виявляє розбіжність у напрузі приладу та джерела живлення	Від'єднайте варильну панель від джерела живлення та перевірте підключення до електромережі
F12, F21, F25, F36, F37, F40, F47, F56, F58, F60	Зверніться до центру післяпродажного обслуговування та повідомте код помилки		

ШУМ, ЯКИЙ СТВОРЮЄ ВАРИЛЬНА ПАНЕЛЬ

Під час нормальної роботи індукційні варильні панелі можуть створювати звуки свистіння або потріскування. Власне ці звуки спричинені сковорідками та каструлями через характерні ознаки їхніх ден (наприклад, багатошарові або нерівні дена). Природа цих звуків залежить від каструль і сковорідок, які використовуються, а також кількості їжі, яку вони містять. Такі звуки не є ознакою несправної роботи варильної панелі.

Крім того, індукційні варильні панелі обладнано внутрішньою системою охолодження, яка регулює температуру електронних частин панелі. Як наслідок, можна почути звук обертання вентилятора охолодження під час вимкнення варильної панелі або декілька секунд потому. Такий шум не є ознакою несправності, а навпаки свідчить про нормальне функціонування приладу.

ПІСЛЯПРОДАЖНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перш ніж звертатися до Центру післяпродажного обслуговування, виконайте такі дії:

1. Спробуйте самостійно вирішити проблему, дотримуючись інструкцій у посібнику з усунення несправностей.
2. Вимкніть, а потім увімкніть прилад, і перевірте, чи проблема не зникла.

Якщо наведені нижче дії не допомогли знешкодити проблему, зверніться до найближчого Центру післяпродажного обслуговування.

Підготуйте таку інформацію:

- короткий опис несправності;
- дані про тип і точну модель продукту;
- дані про Номер послуги (номер після слова «Service» («Послуги») на паспортній табличці), розташований на приладі (на його металевій табличці).
- повна адреса вашого місця проживання;
- ваш номер телефону.



Якщо знадобиться ремонт приладу, зверніться до **авторизованого Центру післяпродажного обслуговування** (щоб отримати для ремонту необхідні оригінальні та правильні запчастини). Запасні частини доступні протягом 10 років.

ТАБЛИЦЯ РІВНІВ ПОТУЖНОСТІ

Рівень потужності		Тип приготування страви	Характеристика рівня (позначає навички і вміння з приготування страв)
Макс. потужність	Підсилена напруга	Швидке нагрівання	Ідеально підходить для різкого підвищення температури страви, що призводить до кип'ятіння (якщо мова йде про воду) або швидкого нагрівання рідин
	8–9	Смаження – кип'ятіння	Ідеально підходить для обсмаження, початку приготування, розмороження продуктів, швидкого кип'ятіння
Висока потужність	7–8	Обсмаження – тушкування – кип'ятіння – приготування на грилю	Ідеально підходить для тушкування, підтримання процесу кип'ятіння на великому вогні, варіння та приготування на грилю (займає незначний проміжок часу, наприклад, 5–10 хвилин)
	6–7	Обсмаження – варіння – тушкування – приготування на грилю	Ідеально підходить для тушкування, підтримання процесу кип'ятіння на незначному вогні, варіння та приготування на грилю (займає середній проміжок часу, наприклад, 10–20 хвилин), нагрівання певних компонентів страви
Середня потужність	4–5	Варіння – тушкування – приготування на грилю	Ідеально підходить для тушкування, підтримання процесу кип'ятіння на малому вогні, варіння (займає значний період часу). Приготування соусу для макаронних страв
	3–4	Варіння – кип'ятіння (на малому вогні) – згущення – утворення піни	Ідеально підходить для страв, приготування яких займає чимало часу (рис, соуси, печеня, риба), з використанням певних рідин (вода, вино, бульйон, молоко), приготування соусу для макаронних страв
	2–3		Ідеально підходить для страв, приготування яких займає чимало часу (об'єм цих страв, зазвичай, менше одного літра: рис, соуси, печеня, риба), з використанням рідин (вода, вино, бульйон, молоко)
Низька потужність	1–2	Розтоплення – розморожування – підігрівання – утворення піни	Ідеально підходить для розтоплення масла, шоколаду, розмороження незначних за розміром продуктів і розігрівання їжі (соусів, супів, супів із великою кількістю інгредієнтів)
	1		Ідеально підходить для підтримання щойно приготованих страв гарячими, приготування ризото (з використанням кухонного приладдя, сумісного з індукційною варильною панеллю)
ВИМК.	Нульова потужність	Підтримка поверхні	Варильна панель вимкнена або в перебуває режимі очікування (після нещодавнього завершення приготування страв може виділяти тепло, про що свідчить індикатор «Н»)

ПРИМІТКА.

Готуючи страви (наприклад, млинці), приготування яких займає мало часу та вимагає рівномірного розповсюдження тепла, на подвійній конфорці діаметром 28 см (за наявності), використовуйте сковорідки діаметром до 24 см. Для приготування делікатних страв (наприклад, розтоплення шоколаду або масла) використовуйте одиничні конфорки з меншим діаметром.

WHIRLPOOL EMEA S.p.A.
Via Carlo Pisacane n.1
20016 PERO (MI) ITALY

ВИРЛПУЛ ЕМЕА С.п.А.
Виа Карло Пизакане 1
20016 ПЕРО (МИЛАНИ) ИТАЛИЯ

ВІРЛПУЛ ЕМЕА С.п.А.
вул. Карло Пізакане, 1
20016 Перо (Мілан), Італія

Factory: Whirlpool EMEA S.p.A.
Address: Via Piani di Marischio n.48
60044 Marichio di Fabriano (AN) ITALY

Завод: ВИРЛПУЛ ЕМЕА С.п.А.
Адрес: Виа Пьяни Ди Мариско н°48
60044 Мариско Ди Фабриано (АН), ИТАЛИЯ

Фабрика: WHIRLPOOL EMEA С.п.А.
Адреса: Виа Пьяни Ди Мариско н° 48
60044 Мариско Ди Фабриано (АН),
ИТАЛИЯ

Заво: ВИРПУЛ ИМЗА С.п.а.
Мекен-жай: Виа Пьяни Ди Мариско н° 48,
60044 Мариско Ди Фабриано (АН),
ИТАЛИЯ

Для России и стран Таможенного союза:
ООО «ВИРЛПУЛ РУС»
Россия, 127018, Москва
ул. Двинцев, дом 12, корп. 1

Ресей және Кедендік одақ елдері үшін:
«ВИРЛПУЛ РУС» ЖШС
Корпус 1, 12 - үй, Двинцев көшесі
127018 Мәскеу, Ресей

For Ukraine:
"Whirlpool Ukraine" LLC
01601, Kyiv, ul. Shelkovichnaya, 42-44.
Hot Line in Ukraine: 0-800-501-15-00

Для України:
ТОВ «Вірлпул Україна»
01601, м. Київ, вул. Шовковична, 42-44.
Телефон гарячої лінії в Україні: 0-800-501-15-00

400011127729



05/17